

JCB



Japanese Club of Brisbane
スリスベン日本クラブ

NEWS LETTER

2019 年（令和元年）8 月号

Japanese Club of Brisbane Incorporated (JCB)

Office Address: 17/180 Moggill Rd, Taringa, QLD 4068

PO Box: PO Box 1122, Indooroopilly Centre, QLD 4068

Phone: (07) 3870 0360 / Fax: (07) 3871 0316

Email: info@jc-b.com / Web: <https://jc-b.com>

Facebook: <https://www.facebook.com/888jcb>

Print Post Number (PP): 424022 / 2021



Office hours

月曜日 - 金曜日 9:00 - 17:00

※土曜日/日曜日/パブリックホリデーは定休

※事務所に御用の際は、必ず前もってご連絡下さい。

Japanese Cultural Day 開催…1	理事会便り…2	各種同好会活動・掲示板など…5-7
親子ソフトボール大会お知らせ…2	さぼーとリンクセミナー案内…3	広告欄…8-10
QLD 補習校合同運動会開催…2	さぼーとリンクセミナー報告…4	JCB 入会案内…10

Japanese Cultural Day 開催のお知らせ

恒例となっています日本国領事館主催の「ジャパン・ウィーク」の一環の「Japanese Cultural Day」がマウント・クーサの植物園内の日本庭園で開催されます。出し物は、太鼓の演奏、茶道・華道・書道の実演等を合わせ、JCB からは、例年通り餅つきの実演とつきたてのお餅の試食会を担当させていただきます。どうぞ皆様奮ってご参加ください。

Japan Cultural Day 開催日時：8月18日(日) 11時～14時

開催場所：マウント・クーサ植物園内日本庭園（餅つきの開催場所：日本庭園入り口付近）

【JCB 餅つきイベントボランティア募集】

下記の通り、JCB 理事会メンバーと一緒にこのイベントを盛り上げて頂ける大人のボランティアを広く募集いたします。

時間：10時～15時（搬入・準備から搬出までです。JCB より昼食を用意いたします）

ご協力頂く事：①餅つき実演（男性大人約10名）、②お餅の小分け（女性大人約10名）

例年来場の方々に大変人気のあるイベントで有り、またブリスベン市民との良い交流の場となります。当日サポートを頂ける皆様のお申し込みをお待ちいたします。

お手伝いいただける方は、JCB 事務所 3870-0360 info@jc-b.com まで。

JCB 理事会



親子ソフトボール大会のお知らせ

8月24日(土) 13:30 からインドロピリー校グラウンドで、毎年恒例の「親子ソフトボール大会」を開催します。補習校に通う児童生徒と保護者が対象です。初心者の方や女性も大歓迎です。ぜひご参加ください。雨天の場合は中止となります。

クイーンズランド補習授業校 ブリスベン校・ゴールドコースト校合同運動会開催のお知らせ（再掲載）

今年度は、ブリスベン校とゴールドコースト校が統合し、クイーンズランド補習授業校が設立され、25周年目を迎えています。そこで、今年は運動会を両校合同で開催することになりました。

両校合同で実施する運動会は約11年ぶりとなります。

約80km離れて学ぶ両校の生徒たちがこの日一堂に会し、仲良く競技し親睦を深め、楽しい一日となることを願っています。

日時：2019年8月10日(土) 9:30 開始 15:00 終了予定 ※雨天の場合は、8月17日(土)に延期

場所：ゴールドコースト校 運動場 All Saints Anglican School

補習校運営委員長 安井剛

理事会便り

2019年度第3回(7月度)の定例理事会は7月18日(木曜日) 6:30-8:00pm、JCB事務所にて、理事10名出席のもと開催されました。

本定例理事会の主な議題は下記のとおりです。

定例理事会の議事録はJCB事務所にて会員どなたでも閲覧できます。閲覧希望の方は必ず事前に事務所までお知らせください。

会員の皆様にはご希望により定例理事会にオブザーバーとしてご参加いただけます。次回理事会8月15日(木)6:30pm、JCB事務所を予定しております。ご希望の方は事前に許可が必要となりますので事務所までお知らせください。

1. 新会員承認
2. 補習校運営委員会定例報告
3. 補習校25周年記念パーティー準備の進捗報告
4. 会議室貸出状況
5. 経費申請承認
6. 行事申請
7. コピー機/プリンターのリース契約見直し
8. Japan Week 餅つきデモンストレーション準備
9. 商工会業務委託—勤務表定例確認
10. その他

さぼーとリンク 特別野外セミナー

「QLD の日系人の歴史について・・・」

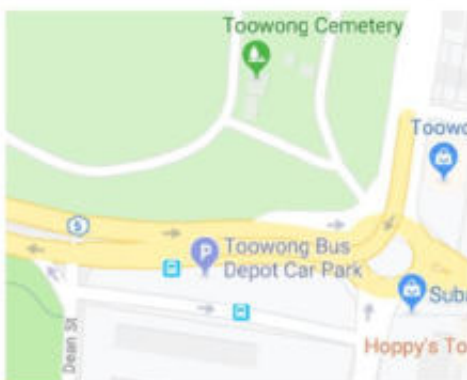
いにしえを偲び己の道を知る」

皆様、ご存知でしたか？豪州は海外に住む日本国籍の長期滞在者の数が米、中国について世界で3番目、日系人数を含むと5番目になっています。日本人のオーストラリアへの移住の一番最初は1873年に渡豪したサーカスの曲芸師桜川力の介だそうですが、QLD州にはそれ以降1900年ごろにかけて真珠取りサトウキビの収穫などに日本人がやってきました。豪州最初の日本国領事館がタウンズビルにできたのも日本人がQLDと歴史的にゆかりが深かったからです。今回はUQで長らく教鞭をとってこられ今は「豪州の日系人の歴史」を専門に研究なさっている永田由利子先生にTOOWONGの墓地で当地で生涯を終えた日本人の中の何人かの逸話をお聞きします。力の介の息子（岩吉）さんのお墓もあり、当日はその子孫の方もお話しして下さる予定です。

グローバル化が加速している現代ですが、昔広い海を渡ってきた日本人の方々の足跡に触れその生涯に想いを巡らすことは、今ここで生きている私達にとっても意義のある体験ではないでしょうか。 **この貴重な機会をお見逃しなく！**

日時：9月22日（日）10時より12時

集合場所：Toowong Bus Depot Parking, 1-29 Miskin St, Toowong



* 駐車場入り口は **Dean St** です。

* 集合場所から墓苑まではシャトルの車を出します。

* 墓地内のツアーは一時間半ぐらいを予定していますが、歩行等に心配な点がある方には対応いたしますので古野（連絡先は下記）までお知らせください。

* The tour will be conducted in Japanese and English, so non-Japanese speakers welcome.

* 非会員の方はゴールドコイン寄付をお願いします。

シャトルの手配等のために今回は要申し込み (小雨決行です。)

申し込み、お問い合わせは JCB 事務所 info@jc-b.com または

さぼーとリンク古野まで 3701-7433 yuri.furuno@gmail.com お願いします。

JCB さぼーとリンク 暮らしのセミナー

先月(7月20日)JCB事務所で行われたセミナーの報告

連邦政府の Immigrant Women's Support Service (移民女性サポート) の職員としてDV被害者のサポートに携わっている KAZ さん(匿名)からお話を伺いました。

DVの定義や被害にあったと思われる時に受けられるサポート、その具体的な対応などについて情報を提供してもらいました。

今年5月には総領事館で、6月にはMt. Gravatt図書館で、同じテーマで話がありましたが、今回はシェルターの運営がどうなっているのか、子供が一緒の場合、どういう風に守ってもらえるのかなど、分かりやすく説明があり、堅苦しくない雰囲気の中で行われました。

残念ながら参加者数が10人程だったので難しそうなテーマではあっても、女性にとって、また子供を持つ親にとって重要で、しかも興味深い内容でしたので、より多くの方々に聞きに来てほしかったと思いました。

セミナーで学んだ事が何時役に立つかもしれません。サポート・リンクでは、ブリスベンに暮らす日本人にとって有用なテーマを、これからも取り上げて行きますので、ご期待ください。次は9月22日に野外セミナーを計画中です。

お問い合わせはJCB事務所 info@jc-b.com または
さぼーとリンク古野まで 3701 - 7433 yuri.furuno@gmail.com

注：添付写真上のセミナー・スピーカー（カズさん）
の顔は職務関係上イラストで隠しました。



2019 年度 JCB 理事会

嶋田 清次	会長
石原 将	副会長 (商工会議所・会頭)
アダムス 美和	会計
白井 寛司	広報
安井 剛	教育 (補習校運営委員長)
山元 祐輝	教育 (補習校運営副委員長)
橋本 宜之	行事
篠原 一晃	行事
新堀 JOLLY 由香子	秘書
ラウ 直子	行事補佐
監査	Avallare Assurance



掲示板

みんなのけいじばん

【みんなの掲示板について】 会員の皆様からお寄せいただいた情報を掲載していますが、内容についてのトラブル、正確性については責任を負いかねますことご了承下さい。

ジャカラランダランチョン会からのご案内

8月のジャカラランダランチョン会

8月22日 (第四木曜日)

花いち (ウインターガーデン) 11:30am から

お問合せ 嶋田 (携帯 0438-155-492)

新入会員アップデート

8月



家族会員

松岡 純子	モリネロ ペレス ダビズ	Indooroopilly
今川 和洋	聡子	Clayfield
寺崎 信裕	まこと	Calamvale

個人会員

永田 由利子	Newtown
--------	---------

コーラス同好会からのご案内

1. 次回コーラスの練習は8月11日、11時から12時半まで。場所は、36 Kenmore Rd., Kenmore です。(8月18日「日本文化の日」のための最終練習です。)
2. 8月18日の「日本文化の日」の午前11時30分と、午後1時30分の2回、Mt.Coothaの日本庭園で歌います。コーラスのメンバーでなくても、皆さんご存知の歌ばかりですので、ぜひ一緒にどうぞ。

同好会または上記イベントに興味のある方はお気軽にお問い合わせください。

問い合わせ 延寿 (3378-6031)

または 古野 (3701-7433) まで



オーストラリア・クローバークラブ ブリスベン支部のご案内

オーストラリア・クローバークラブ ブリスベン支部はブリスベンにおける同志社出身者の集まりです。

永住者、駐在員、留学生、現役大学生等、同志社出身者であればどなたでも参加いただけます。年会費は無料です。

オーストラリア・クローバークラブ ブリスベン支部では定例食事会など様々なイベントを行っております。

同志社のネットワークを通じて、ブリスベン生活を一層楽しいものにしましょう！

下記アドレスまでお気軽にご連絡ください！

連絡先: info@brisbane.doshisha-alumni.org

クラブ HP: <http://Brisbane.doshisha-alumni.org>

前川事務局長

【ブリスベン稲門会】のご案内

学生注目～！！

私、僭越ながら自己紹介させていただきます！(以下省略)

↑をご覧になって武者震いした方も、そうでない方も、ブリスベン稲門会(早稲田大学出身者の集い)をご存知でしょうか？年に数回、ざっくばらんとした雰囲気のもと、稲門会を開催しております。もちろんブリスベン専用の稲門会校旗も取り寄せ済み！社会人、学生、永住、駐在を問わず、今後、益々輪を広げていきたいと思っています。もちろん会費はありません。以下メールアドレスまでどうぞお気軽にお問い合わせください！！

窓口：森田紀彦(のりひこ)

(メールアドレス: Norih.Morita@mitsui.com)



剣道してみませんか。

来月 8 月から立ち上げる全く新しい剣道クラブ(Brisbane Kendo Club)です。現在、クラブ会員を募集しております。初心者、年少者、経験者、リバ剣の方、どなたでも大歓迎ですので、お気軽にお問い合わせください。「まずは見学を。」という方も勿論お越し頂けます。素振り用の竹刀もご利用頂けます。予定稽古場所と時間等は以下の通りです。

火曜日 Logan Metro Sports Centre, 357 Browns Plains Road, Crestmead QLD 4132,
午後 7 時から 8 時半まで (8 月 6 日から) 経験者を対象とした稽古内容を予定しております。

土曜日 Coorparoo School of Arts and Memorial Hall, 210 Cavendish Road, Coorparoo, QLD 4151, 午後
12 時から 2 時半まで (8 月 24 日から) 前半は初心者と年少者を対象に、後半は経験者を対象とした基本稽古を中心とした内容を予定しております。

日曜日 9 月から 1 1 月までの Logan Metro Sports Centre にて月例稽古を午前中に予定しております。

問い合わせ先

板倉 崇 (いたくら たかし) PhD

埼玉県浦和市 (現在さいたま市浦和区) 出身。昭和 40 年代生まれの理系おじさん。クイーンズランド剣道連盟会員、全豪剣道連盟 理事 (剣道)、剣道段位は全日本剣道連盟の教士七段です。Blue Card (Queensland Working with Children Check) 保持者です。ロードバイク (Merida Scultura 5000) にも乗ります。貨物列車の好きな鉄道ファンでもあります。ケトルベルなど体幹トレーニングにも凝ってます。メールアドレスは bnkendoclub@gmail.com です。日本語でも英語でも、お気軽にお問い合わせ下さい。

朝晩の寒さも厳しいこの頃ですが、皆様いかがお過ごしでしょうか。日本では今年梅雨も長く続き、記録的な日照不足を経験しました。梅雨の由来はこの時期ちょうど梅の実が熟れる頃だからだそうです。そんな日本を旅行してきた方からの投稿です。

匂い立つ新緑を背に箱根の湯

紫陽花を見たいと角だすかたつむり

典

鮮やかな緑と色とりどりの紫陽花の花が目には浮かぶようですね。

梅の雨濡れて歩くも二人なら

橘薫

曇り空からまたしとしとと雨が降ってきました。二人で濡れて行きましようか。

そしてやはりブリスベンでは寒さが主役のようです。

静けさも寒さ深める冬の夜

草白く足跡を追う冬の朝

里笑

朝の散歩で見た露に濡れた草の上に残った跡は誰のものでしょうか。



俳句、短歌、随時募集中！

投稿先：ブリスベン日本クラブ事務所 info@jc-b.com

羽田 hadayuri@hotmail.com

JCB ゴルフ同好会の皆様

JCB ゴルフ同好会

次回8月例会の幹事役を務めさせていただきます高野です。

JCB 8月例会を下記の要領にて開催させていただきますので、奮ってご参加いただけますよう、宜しくお願いいたします。

日時 8月18日(日) 集合時間6:30 am (スタート7:00 am)

場所 Oxley Golf Club (Tel: 07-3379-6322)

290 Boundary Road OXLEY QLD 4075

<http://www.oxleygolfclub.com.au/golf/course-layout/>

プレー費 \$41 (20名以下の場合) 20名以上参加の場合38ドルになります。

電動カート(利用者のみ) \$44 (2人用) * 4台ブッキングしてあります。

参加費 \$15 プレー後幹事までお支払いください。

競技方法 single stableford

定員 24名(先着順で定員になり次第締め切らせていただきます。)

カート希望の方は参加のご連絡の際に教えてください。

6月の成績結果 virgine g.c は、下記の通りです。敬称略

1位 石原 2位 茶木 3位 羽地 4位 大嶽 5位 高野 B,B 荒木

N.P NO3 坂本 NO9 東 NO12 東 NO14 高野

LD NO17 桃川

7月の成績結果 Virginia g.c は下記の通りです。敬称略

1位 高野 2位 白井 3位 河本 4位 荒木 B.B 藤原

NP NO3 高野 NO9 大嶽 NO12 高野 NO14 茶木

LD NO17 高野

* 会報発行日の関係上申込期日のタイミングに合わない場合もございます。

JCB ゴルフ同好会の活動にご興味のある方は世話役

森 mrs_golfbum@hotmail.com 迄ご連絡下さい。

Sogetsu Ikebana Exhibition

24 & 25 August 2019



The Director and Members of Sogetsu Ikebana Queensland Inc. have pleasure in inviting you to their annual exhibition of *Ikebana – the Japanese art of flower arranging.*

Where:

Brisbane Botanic Gardens, Mt Coot-tha Auditorium
Mt Coot-tha Road, Toowong, Brisbane

When:

Saturday 24 August 2019 from 10 am to 4 pm, and
Sunday 25 August 2019 from 10 am to 4 pm

Tarun Nagesh, Curator, Asian Art, QAGOMA, will open the exhibition at 10.15 am on Saturday 24 August 2019.

Sogetsu Ikebana Queensland Inc.



: www.ikebanabrisbane.org.au

: www.facebook.com/ikebanabrisbane

: www.instagram.com/sogetsu.ikebana.qld.inc/

- Admission \$4
- Free ikebana demonstration 10:30 am, daily
- Guided tours of the exhibition 11:30 am and 2:30 pm daily
- Hands-on ikebana class 1:30 pm daily (\$5)
- Tea and coffee for sale
- Ikebana containers and related materials for sale from 11:30 am daily

.....
For more information contact
The Secretary (Sue) on 3870 4930



浄土宗・阿彌陀寺

「敬いの心」

お盆会は 8月 11日、日曜日 10:00 時より行います。
お彼岸会は 9月 15日、日曜日 10:00 時より行います。
皆様のご参加をお待ちしております。

場所 : 35 Mc Cormack Ave, Ashgrove QLD 4060

Tel/ Fax : (07) 3366 3300

Email: jodoshu_aust@yahoo.co.jp

日本語総合通信サービス **さくらコミュニケーションズ**
— 詳しくは www.sakura.net.au —

電話一本で、全て解決!

Retail Service Provider of

 nbn

- ★日本語パソコン販売
- ★インターネット接続
PremiumNBN、ADSL2+
- ★パソコン修理
- ★日本語テレビ放送



日本語パソコン専門店
Ace
Computer Systems OZ

Ace Computer Systems OZ
電話: (07)3349-6468 携帯: 0421-206-555
oz@ace-computer.net www.ace-computer.net

独立、事業・就労ビザを一括クラウド処理!

事業会計、税務



GLOBAL HUB

グローバルハブはオーストラリア全国対応
日本人経営の会計、ビザ事務所です。

詳しくはウェブサイト <http://www.gh-au.com> でご確認ください。
お問い合わせは info@gh-au.com までお気軽にどうぞ

業務内容

- 法人設立・アドバイス
- 税務アドバイス・申告
- 決算書作成
- クラウド会計ソフト
- Xero 導入サポート
- 会計・税務定額料金サポート
- 事業、雇用向け
- ビザアドバイス・申請サポート (MARN: 1382692)
- 国際ビジネスサポート
- 多言語対応 (英語、日本語、中国語)

Jumpei Morita (森田 順平)
CPA RMA (MARN: 1382692)
Director
Global Hub Pty Ltd

Address: Level 36 Riparian Plaza
71 Eagle Street
BRISBANE QLD 4000

Postal Address: PO Box 2144
RUNCORN QLD 4113



HIROKI WATANABE
M: 0404 274 303
www.facebook.com/aquoliahair
481A Milton Rd. Auchenflower QLD

- ※ すべて日本製プロダクト使用
- ※ 学生10%OFF + Aquolia Special Treatment
- ※ シニア(60才以上) or 家族割(3名以上) 20%OFF

新入生募集中!!



エписは、小・中学生の日々の学習・受験勉強をサポートします。 epis Education Centre

数や形の世界を磨く、日本語の読み・書きを伸ばす、小学1・2・3年生用 特別コース。

日本の難関中学を目指す、四谷大塚のカリキュラム準拠 小学4年生からの 中学受験コース。

日本の有名私立・国立難関高校の受験を目指す 高校受験コース。

オーストラリアのカリキュラム準拠、成績アップ・名門大学を目指す YR7からの 数学 特訓コース。

地元校では学べない、日本で学ぶ 国語・算数(数学)を大切に学ぶ、小・中補習・学習コース。



公開講座「中・高生のための小論文入門」: 8月12日(月) ~ 16日(金) 参加者募集中! まだ、若干の空席あり

お問い合わせは 0434891746 又は、氏名・学年・連絡先を明記の上、brisbane@epis.com.au まで。

広告料金のお知らせ

JCB News Letter 広告料金表

A4 全面サイズ	\$110.00
A4 1/2 サイズ	\$60.00
A4 1/3 サイズ	\$35.00

※年間(11回分)契約は15%、半年(6回分)契約は10%の割引を致します。期間中の広告デザイン変更は可。

✓お申込み、お問い合わせはJCB事務所をお願いします。

2019年度JCB入会案内

別紙2

2019年度JCB年会費、賛助費 ※GST 込

種類	入会金	年会費	中途入会会費	合計			
				入会時	中途入会時	更新時	
会員	一般会員 個人	\$ 21	\$ 56	\$ 28	\$ 77	\$ 49	\$ 56
	一般会員 家族	\$ 21	\$ 77	\$ 39	\$ 98	\$ 60	\$ 77
	一般会員 個人 65歳以上の場合	\$ 21	\$ 40	\$ 20	\$ 61	\$ 41	\$ 40
	一般会員 家族 65歳以上が1人 又は2人の場合	\$ 21	\$ 61 (65歳以上 1人) \$ 45 (同2人)	\$ 31 (同1人) \$ 23 (同2人)	\$ 82 (同1人) \$ 66 (同2人)	\$ 52 (同1人) \$ 44 (同2人)	\$ 61 (同1人) \$ 45 (同2人)
	学生会員	\$ 21	\$ 28	\$ 14	\$ 49	\$ 35	\$ 28
サポーター	種類	年間賛助費		更新時			
	法人	\$ 333		\$ 333			
	個人	\$ 21		更新なし			

- 会員は、本会会則に沿って理事会より承認された者を指し、20歳以上の会員は総会において投票する権利及び理事となる資格を有する。
- 一般会員(個人)において、会員申請年度の4月1日に年齢が65歳以上の会員には割引を適用します。
- 一般会員(家族)において、家族内の65歳以上の会員の人数に応じ割引を適用します。
- サポーターは、本会の総会において投票する権利及び理事となる資格を有しない。
- 法人サポーターは、本会の目的を理解し賛同したうえで、本会の目的達成のための活動に可能な範囲で支援を行うと共に、その活動において理事会が認める範囲でホームページや会報への広告掲載、行事への参加や出展などの活動を特別料金により行うことを認める。法人サポーターの更新は認める。
- 個人サポーターは、本会の目的を理解し賛同する学生、ワーキングホリデー、企業研修生及び駐在員その他理事会が認める者で、原則1年以内の短期滞在者とし、本会の活動への参加や会報の受領を認める。個人サポーターの更新は認めない。
- 年会費および年間賛助費は原則2019年4月1日から2020年3月31日までとする。
- 会員における中途入会会費は2019年10月1日から2020年3月31日までの入会に適用する。
- 会報を紙面では無くE-MAIL受信する場合、年会費から\$5割引を適用します。
- クレジットカードでの支払には手数料2%が掛かります。

会報に掲載されている広告の内容はJCBの広告掲載基準を満たしたものです。JCBは広告から発生したトラブルについて一切の責任を負いかねますのであらかじめご了承ください。

ご入会、退会、変更のお手続き、広告依頼は事務所まで
お問合せ先
Japanese Club of Brisbane Inc. (JCB)
info@jc-b.com
(07) 3870 0360